

Nocturna

la nuit magique





Animakids Productions & Filmax Entertainment
présentent

Nocturna

la nuit magique

Un film de
Victor Maldonado et Adrià Garcia

D'après une idée originale
France - Espagne / 2007 / 1h20 / Visa n° 111 146

Sortie le 24 octobre 2007



venezia 64.

Fuori Concorso

Film sélectionné pour le 64^{ème} Festival du Film de Venise

www.gebekafilms.com

DISTRIBUTION

Gebeka Films

13 avenue Berthelot 69007 Lyon

Téléphone 04 72 71 62 27

PARTENARIATS

Agence Mercredi

44 rue Lafayette 75009 Paris

Téléphone 01 56 59 66 66

PRESSE

Monica Donati

55 rue Traversière 75012 Paris

Téléphone 01 43 07 55 22



Qu'est-ce qui rend la nuit si mystérieuse ?
Qui se cache derrière toutes ces choses inexplicables
qui arrivent à la nuit tombée ?
Qu'est-ce qui fait que l'on s'endort et que l'on rêve ?
Pourquoi se réveille-t-on la bouche sèche, les cheveux
en bataille, nos pieds pendants sur le côté du lit ?
Que devient notre deuxième chaussette ?
Et qu'en est-il de ce besoin irréprensible d'aller faire pipi ?
Se pourrait-il qu'il y ait quelqu'un, quelque part, qui s'assure
du bon déroulement de toutes ces choses ?



Synopsis

Dans l'orphelinat où vit Tim, la vie se déroule au rythme des parties de ballon dans la cour, des courses-poursuites dans les couloirs et des moqueries entre camarades...

Un soir, alors que tout le monde dort, Tim voit tomber du ciel "son" étoile, Adhara, à qui il a l'habitude de se confier avant de se coucher. Voulant suivre sa chute, il glisse du toit où il s'est perché et est miraculeusement secouru par le Berger des Chats. Allant de surprises en surprises, Tim découvre que toute une organisation incroyable et insoupçonnée régit le monde de la nuit, sous le contrôle avisé de Moka.

Tim rencontre les personnages qui rendent la nuit si magique et par la même, découvre que ce nouveau monde est en danger... Une ombre menace les habitants et Tim semble être, malgré lui, le seul à pouvoir les défendre. A moins que les Ébouriffeuses, Monsieur Pi ou Moka ne se décident à l'aider dans sa course contre l'obscurité envahissante...

“ (...) Pour certains dormeurs, Nocturna est le royaume de la peur.
Cauchemars, monstres cachés sous les lits, choses sans nom tapies dans l'obscurité
et ombres terrifiantes. Voilà ce qu'est la nuit pour Tim. Sa peur
a donné naissance au monstre qui nous menace
et qui n'a pour seul but que d'anéantir toute source
de lumière... ce que ce garçon aime
le plus au monde.”

MOKA (extrait)



Une Peur Universelle

par Victor Maldonado et Adrià Garcia



La nuit et plus particulièrement l'obscurité qui la constitue, font certainement partie des peurs les plus universelles. Même adultes, certains d'entre nous restent effrayés quand ils sont dans une pièce obscure.

Pour **Nocturna La Nuit magique**, nous sommes partis de cette réalité universelle pour créer une histoire qui n'est attachée à aucun lieu ou époque définis, tout en préservant l'esprit des contes de fées classiques. Référence directe aux contes d'Andersen ou des Frères Grimm, cet esprit continue à fasciner les enfants d'une génération à l'autre. De telles histoires sont toujours basées sur un concept simple, auquel le jeune public s'identifie immédiatement.



Sur le principe d'une fable moderne, **Nocturna La Nuit magique** se veut un voyage initiatique où chaque spectateur peut s'identifier au héros, tout en se rappelant éventuellement comment il a pu surmonter ses propres peurs du noir.

L'animation reste pour nous le médium idéal pour recréer des mondes imaginaires et développer de surprenants environnements visuels. L'histoire de **Nocturna La**



Nuit magique nous a permis de créer un univers unique où cohabitent des éléments tirés à la fois de l'imagination des enfants et de notre propre culture visuelle. Ces éléments prennent ici la forme de jouets, de poupées, de marionnettes, de figurines ou de bâtiments tortueux évoquant l'image de villes européennes du début du 20^{ème} siècle, aux rues brumeuses éclairées par la lumière diffuse des lampadaires qui les surplombent.

Grâce à la technique de l'animation traditionnelle, cette représentation enfantine de la nuit en ville a pu prendre vie. Notre défi fut de trouver le juste équilibre entre la représentation d'un univers sorti de l'imagination d'un enfant et la représentation d'un monde caché, superposé au nôtre : le monde fascinant de Nocturna - mais ni trop sombre ni trop fantasmagorique.

Pour atteindre cet équilibre, il était nécessaire d'utiliser pleinement la lumière afin d'unir l'histoire à l'atmosphère originale et si particulière de Nocturna. Lumière et obscurité deviennent ainsi des éléments clés de l'intrigue.

L'évolution constante de l'animation 2D tend à libérer la créativité de ses contraintes techniques. Les avancées technologiques ont apporté aux animateurs polyvalence et spontanéité et ont donné aux producteurs plus de souplesse dans le processus de création. Elles ont ainsi permis la naissance de productions plus personnelles qui, grâce à leur originalité, ont séduit les jeunes générations.

Convaincus et conquis par sa ressemblance visuelle avec le monde de l'illustration et des contes pour enfants, la 2D s'est naturellement imposée à nous. C'est en partie grâce à cette technique que **Nocturna La Nuit magique** atteint sa dimension de "film-fable".

A travers ce monde empreint de poésie et d'émotion, notre vœu le plus cher serait que le souvenir de ce film accompagne quotidiennement les enfants (et pourquoi pas leurs parents...) afin de les aider à surmonter cette irrépressible "peur du noir" ■



“ (...) Quand ils sont réveillés, les enfants sont bruyants,
agaçants, agités, chahuteurs, imprévisibles,
méchants et insupportables, alors qu’endormis,
ils sont ... parfaits. ”

LE BERGER DES CHATS (extrait)



Notes de Production

La nuit dans l'imaginaire enfantin

"A l'époque, les écrans regorgeaient de comédies, musicales ou non ; brillantes, ensoleillées et grouillantes de figurations. Et voilà que j'arrivais avec ma boîte de nuit vide, ma brume, ma grisaille, mon pavé mouillé et mon réverbère"

MARCEL CARNE

Nocturna La Nuit magique est un film d'animation ambitieux mêlant techniques d'animation traditionnelle et images de synthèse. Mettant en scène un monde fantastique présenté à travers le regard d'un personnage auquel le public peut facilement s'identifier, Tim le petit orphelin, sa structure rappelle celle de films tels *Alice au pays des merveilles*, *Le Magicien d'Oz*, *Les Voyages de Gulliver*...

Le défi consiste à insuffler à l'histoire une certaine fraîcheur afin de susciter l'intérêt en se démarquant d'autres histoires similaires comme *L'Histoire sans fin* ou *Harry Potter*. **Nocturna La Nuit magique** met en images un univers fantastique étroitement

lié au monde réel, soit le monde tel que nous le connaissons, tout en présentant le thème de la nuit du point de vue d'un enfant. Au début du film, le monde de la nuit apparaît tel que Tim le perçoit, comme un univers sombre et inquiétant, avant de se métamorphoser en un monde merveilleux peuplé de personnages singuliers. Au fur et à mesure que la quête de Tim progresse, il apprend à mieux connaître Nocturna et à affronter ses propres peurs.

D'un point de vue visuel, nous avons essayé de créer un décor qui ne puisse être clairement identifié en termes spatio-temporels. Le décor de l'action repose ainsi sur un mélange d'éléments caractéristiques de différentes époques qui cohabitent de manière à créer un cadre qui n'est pas sans rappeler l'esprit de certains films des années 20 ou 30 – tels les films de Murnau, *Le Cabinet du Dr Caligari*, *L'Atalante* ou encore *Quai des brumes*... Les références visuelles utilisées pour créer l'univers de Nocturna rappellent l'Europe du début du 20^{ème} siècle sans toutefois permettre au public de situer plus précisément l'action. En ce qui concerne l'atmosphère, nous avons porté une attention particulière à l'esprit et aux sensations

que nous voulions que le film véhicule ; tout d'abord en évitant d'utiliser des couleurs trop "réalistes" (soit identiques à celles que nous percevons) puis en insufflant au film des éléments fantastiques et en rendant ce dernier très coloré – le concept de nuit noire et menaçante ayant déjà cédé la place à une représentation de la nuit plus proche de l'imaginaire enfantin.

Car **Nocturna La Nuit magique** est aussi parsemé de petits détails qui ramènent au monde de l'enfance. Nous avons ainsi fait l'amalgame d'éléments gothico-romantiques et d'éléments appartenant à l'imagerie de l'enfance tels que des créatures mi-clowns mi-vagabonds, des poupées, des dessins tracés à la craie, des sous-sols interdits, des petites créatures de lumière ou encore de gros poupons affables...

Nous admettons par ailleurs avoir subi l'influence – consciente ou non – de certains cinéastes. De fait, il est possible de déceler des similitudes entre l'univers de **Nocturna La Nuit magique** et celui des films réalisés par Tim Burton dans les années 80, ou encore avec l'univers de Caro et Jeunet. Nos influences comptent également les bandes dessinées de Tardi et de de Crécy, les films d'animation japonais signés Morimoto ou Miyazaki, ou

encore les livres pour enfants illustrés de Klaus Ensikat, Edward Gorey et Arthur Rackham. Nous avons pris le parti d'exploiter toutes les techniques d'animation qui sont aujourd'hui à notre disposition ; techniques représentées en premier lieu par les outils que nous offre l'animation traditionnelle, puis par le dernier cri en matière d'images de synthèse, et ce dans l'objectif d'immerger le public dans une expérience visuelle jouant sur le concept de livre qui prend vie, qui puisse par cet aspect se démarquer des classiques de l'animation ■



TIM est un petit garçon de 7 ans qui vit dans un orphelinat. Chaque nuit, terrifié par l'obscurité, il reste éveillé et observe le ciel étoilé. Ses camarades ont tendance à l'exclure de toutes les activités pratiquées à l'école, mais malgré cela, Tim apprécie la vie à l'orphelinat et se crée de toutes pièces un quotidien rempli de jeux sortis de son imaginaire. Son langage garde l'innocence et la franchise d'un enfant. Il réagit exagérément et perd son sang froid lorsqu'il est soumis à une contrainte, mais tout ce qui touche de près ou de loin aux étoiles semble avoir sur lui un effet d'apaisement. S'étant habitué à vivre seul et à s'inventer son propre monde, Tim ne semble pas étonné par la découverte de Nocturna et de ses habitants - car il y a une explication et une raison à tout !



Les Personnages

Le Berger des Chats

LE BERGER DES CHATS ou CHAMAN est un des personnages centraux de Nocturna, prenant une part active dans le processus de création de la nuit. Il est le fidèle compagnon que tout le monde aime et sur qui l'on peut compter. Nuit après nuit, sa mission est d'endormir tous les enfants de la ville à l'aide de son troupeau de chats en les guidant sur les toits de la ville, telle une armée silencieuse. Très strict, il n'admet aucun écart de conduite et agit toujours en toute équité et avec professionnalisme. Moka est son patron, son colonel. Il a confiance en lui, en sa droiture et en son sens de la justice pour gérer la nuit. Doté d'une apparence physique très particulière, c'est un géant doux et fort à la fois, extrêmement protecteur. De bonne composition, il est foncièrement optimiste, toujours prêt à sourire et à tendre la main. Sa voix profonde et rassurante inspire la sagesse et la confiance tout comme le respect, lorsque c'est nécessaire.



TOBERMORY Fidèle compagnon du Berger des chats, Tobermory fait partie du troupeau de chats noirs qui se fauillent furtivement sur les toits de Nocturna une fois la nuit tombée. Telles de douces berceuses, leurs miaulements aident les enfants à s'endormir et les protègent de leurs cauchemars. Chaque chat ayant la tâche de veiller sur un enfant en particulier, Tobermory est responsable de Tim.



“Pendant la nuit, chaque chat a un enfant sous sa garde et veille sur le sommeil de ce dernier en miaulant. C'est une grande responsabilité.” (extrait)

“Tu crois vraiment que ça plairait à Moka que je laisse les enfants éveillés toute la nuit ?...”
LE BERGER DES CHATS (extrait)

Monsieur Pi



MONSIEUR PI est capable en un seul "psst" de provoquer chez les enfants endormis une irrépressible envie de faire pipi... C'est le bras droit de Moka, son espion. N'étant pas affecté par les lois de la physique, il peut se déplacer de manière horizontale aussi bien que verticale, sur les murs et les plafonds ou disparaître pour mieux réapparaître sans que l'on ait pu noter le moindre déplacement. Sa petite taille semble être son point faible mais c'est surtout quelqu'un dont il faut se méfier. Il possède une voix théâtrale, il parle vite et de façon impulsive, en monologuant parfois de manière incompréhensible.

"La moitié de la ville est plongée dans l'obscurité et personne ne sait pourquoi. Nous avons reçu des plaintes de divers syndicats, le manque de visibilité a causé plusieurs accidents, les rues ne sont pas sûres, les grillons menacent de se mettre en grève et les assommeurs refusent d'assommer jusqu'à nouvel ordre... Les gens se posent beaucoup de questions sur la lumière et sur... sur cette ombre."
(extrait)

Moka



MOKA est le grand patron de la nuit et en tant que tel, il doit s'assurer que tout fonctionne correctement et faire le nécessaire pour atteindre son but : s'assurer du bon déroulement de la nuit. Du haut de sa tour, il mène une vie solitaire, constamment derrière son télescope à observer Nocturna et à transmettre des ordres à ses travailleurs afin que tout se déroule selon ses plans. Pour lui, l'ensemble des travailleurs de Nocturna est juste un outil dont il peut se servir au bénéfice de la nuit. Il change d'humeur et de registre chaque fois que c'est nécessaire et est capable de passer de la plus calme des tranquillités à la colère la plus violente... Ceci a sans doute un rapport avec l'énorme quantité de café qu'il boit en permanence... ! C'est un communicant né, un sophiste et un démagogue.

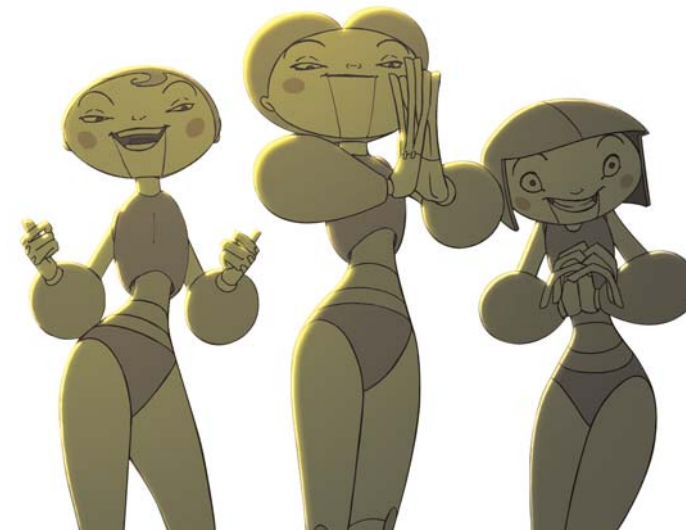
L'Étoile



L'ETOILE est une "star" avec tout ce que ça implique. Elle a conscience de la position qu'elle occupe dans Nocturna et se sait privilégiée car tout le monde lève les yeux vers elle chaque soir. Mise en danger par la disparition de ses congénères, elle voit en Tim le chevalier risquant sa vie pour les sauver. Elle sait aussi être courageuse et sa force accompagnera Tim jusqu'au bout de ses peurs.

Les Ébouriffeuses

LES ÉBOURIFFEUSES ont pour rôle, comme leur nom l'indique !... d'ébouriffer les gens endormis. Elles considèrent leur travail comme la plus sublime forme d'art ! Leurs aspirations à tendance post-moderne les rendent plutôt drôles mais elles ne sont finalement qu'un trio de sauvageonnes qui ne parviennent que rarement à communiquer entre elles sans faire d'esclandre.



Les Réaliseurs



Victor MALDONADO & Adrià GARCIA

Ces deux jeunes réalisateurs espagnols
ont travaillé dans les studios suivants :

D'Ocon Films productions

FIX AND FOXY : développement
des personnages

PEPPERCORNS : création des personnages

MYTHS AND LEGENDS

KUMBA

Cromosoma

LES TRES BESSONES (série télé) layouts

BRB Internacional

FANTAGHIRÓ (série télé) story-board et création visuelle.

Animal Studio (co-fondateurs) Animation et illustration

Filmax animation

GOOMER : Story-board et dessin des personnages

MANOLITO GAFOTAS : Story-board et dessin des personnages

LUMP'S FOREST : Modèles

LE CID THE LEGEND : Direction artistique

NOCTURNA LA NUIT MAGIQUE : Scénario, direction artistique et réalisation



Adrià GARCIA et Victor MALDONADO

La Musique

Nicolas ERRERA

Compositeur (France)

Né en 1966, Nicolas Errera fait partie de la jeune génération montante en France. Il s'est rapidement imposé grâce à ses mélodies au piano, ses rythmes electro rappelant le mouvement Easy listening.

AU SUIVANT ! (2005) de Jeanne Biras
L'OUTREMANGEUR (2003) de Thierry Binisti
CRAVATE CLUB (2002) de Frédéric Jardin
LE PAPILLON (2002) de Philippe Muyl



La Production

ANIMAKIDS PRODUCTIONS

Producteur (France)

Philippe Garell a créé Animakids Productions en 2000. Société anonyme indépendante, Animakids a pour activité principale la production nationale et internationale de séries et de films d'animation traditionnelle et d'animation en 3D.

SERIES POUR LA TELEVISION

2002 PIG CITY I

Série d'animation en 2D – Comédie
(26 épisodes de 26 minutes)

2003 PIG CITY II. Série (2^{ème} saison)

(13 épisodes de 26 minutes)

2004/05 LES REBUTS

Série d'animation 3D (13 x 26')

Convention d'écriture avec France 2.

LONGS METRAGES

2001/05 **PINOCCHIO LE ROBOT** Animation

3D (80 mn) Réalisé par Daniel ROBICHAUD

2007 **NOCTURNA LA NUIT MAGIQUE**

Animation 2D / 3D

Réalisé par Victor MALDONADO

& Adrià GARCIA

En production **MONSIEUR COLLIEU**

Animation 2D

Ecrit par Victor MALDONADO

& Adrià GARCIA

FILMAX ANIMATION

Producteur (Espagne)

Société indépendante dont le capital est espagnol à 100% mais la vocation internationale, l'activité de Filmax est dédiée à la création, la production et post-production, la distribution et l'exploitation de contenus audiovisuels au sein de l'industrie du divertissement.

Basée à l'Hospitalet del Llobregat (Barcelone), Filmax dispose de 5 studios (Barcelone, Madrid, Terrassa et Santiago de Compostela) et d'un bureau à Los Angeles, l'ensemble de ses activités occupant pas moins de 300 personnes.

LONGS MÉTRAGES

LE CID : LA LÉGENDE

PINOCCHIO LE ROBOT

GISAKU

PEREZ

DONKEY XOTE

NOCTURNA LA NUIT MAGIQUE





**ANIMAKIDS PRODUCTIONS
& FILMAX ENTERTAINMENT**

présentent

Une production de Philippe Garell & Julio Fernández

POUR ANIMAKIDS PRODUCTIONS

En coproduction avec FILMAX ANIMATION
CASTELAO PRODUCTION
BREN ENTERTAINMENT

En association avec GEBEKA FILMS

Un film réalisé par Victor Maldonado
& Adrià Garcia

Création graphique Victor Maldonado
Adrià Garcia
Julien Bizat

Directeurs artistiques Victor Maldonado
& Adrià Garcia

Directeur de l'animation Valentin Amador

Sujet original Victor Maldonado,
Adrià Garcia,
Teresa Vilardell

Consultant à la scénarisation Philip Lazenick

Montage Felix Bueno

Assistant réalisateur Alfredo Torres

Musique Nicolas Errera

Son Nostradine Benguezzou

Directeurs de production Katell Lardeux
Gonzalo Castrillo

Créatif exécutif Josep Pozo

Animation France

Assistant réalisateur

Supervision de l'animation

Post Production son

Post production Image

Co-Producteur exécutif

Producteurs exécutifs

Producteur associé

Produit par

Avec la participation de

Avec la collaboration de

Avec le soutien

RICOCHETS PRODUCTIONS

Julien Bizat

Jean-Christophe Lie

ELUDE

DIGIMAGE

Paco Rodríguez

Marie-Laurence Turpin
Carlos Fernández

Marc Bonny

Philippe Garell
Julio Fernández

CANAL+
CINECINEMAS
TVE

Centre National
de la Cinématographie
Région Poitou-Charentes
(Charente Développement)
Communauté autonome
de Galice
ICIC
PROGRAMME MEDIA
ICCA

ICO
EURIMAGES
IGAPE
Institut financier
de Catalogne
COFILOISIRS

Version française

Adaptateur

Directeur artistique

AUDI'ART

Nevem Alokpah

Bernard Jung

COMÉDIENS

Le Berger des chats Jean-Luc REICHMANN

Moka Roger CAREL

Tim Hélène BIZOT

L'Étoile Hélène BIZOT

Murray Philippe PEYTHIEU

Les Ébouriffeuses Evelyne GRANDJEAN

Catherine CERDA

Florence DUMORTIER

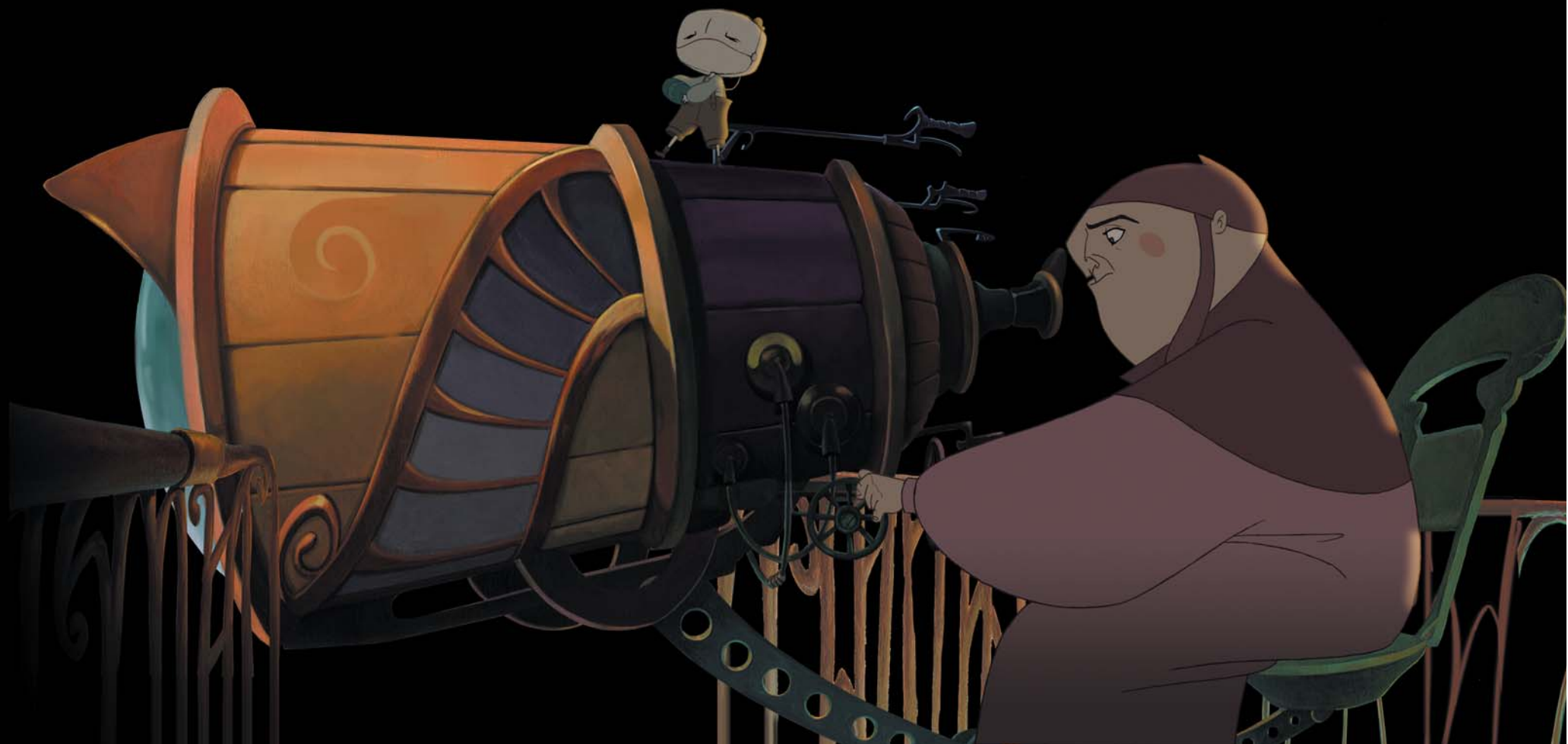
Les Lumignons Patrick NOERIE

L'Informateur Hervé CARADEC

Mr Pi Patrick PELLEGRIN

Le livre du film est édité aux Editions Milan.







“ - Attention, il nous faut plus de grillons
dans le secteur 3, s’il vous plaît !
- Allez les gars, donnez un peu
de rythme à la nuit ”
(extrait)